2025/11/05 20:52 1/3 Ruth 1:14

Ruth 1:14

Hebrew	הַבְּקָה קוֹלֶן וַתְּבֶּבֶּינָה עֲדֹד וַתְשָׁק עָרְבָּל לַחֲמוֹלְהּ וְיְוּת בְּבְקָה בְּה
ESV	Then they lifted up their voices and wept again. And Orpah kissed her mother-in-law, but Ruth clung to her.
NIV	At this they wept again. Then Orpah kissed her mother-in-law good-by, but Ruth clung to her.
NLT	And again they wept together, and Orpah kissed her mother-in-law good-bye. But Ruth clung tightly to Naomi.

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐπῆραν τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip bigò

greek

The definite article φωνὴν αὐτῶνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

areek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἔκλαυσαν ἔτι καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" κατεφίλησεν Ορφα τὴνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigó

greek

The definite article πενθερὰν αὐτῆςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός

LXX

greek Meaning

| * He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐπέστρεψεν εἰς τὸνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigó

greek

The definite article λαὸν αὐτῆςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) Ρουθ δὲplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἡκολούθησεν αὐτῆρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὑτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

2025/11/05 20:52 3/3 Ruth 1:14

KJV And they lifted up their voice, and wept again: and Orpah kissed her mother in law; but Ruth clave unto her.

Ruth 1:13 ← Ruth 1:14 → Ruth 1:15

Return to: Home Page \rightarrow Christianity \rightarrow Bible \rightarrow Old Testament \rightarrow Ruth \rightarrow Ruth 1

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=ruth_1:14

Last update: 2025/10/23 00:29

